

**Uchwała Nr 0150 / VI / 67 / 03**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 27 lutego 2003 roku**

**w sprawie zmian budżetu miasta Tychy na 2003 r.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4, art. 51 ust. 1, art. 57 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późniejszymi zmianami), art. 12 ust. 5, art. 51 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz.1592 z późniejszymi zmianami), art. 119 ustawy z dnia 26 listopada 1998r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2003r. Nr 15 poz. 148), na wniosek Prezydenta Miasta, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

**Rada Miasta Tychy uchwała:**

**§ 1**

Dokonać zwiększenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2003 r.

o kwotę 2.368.700,- zł.,

zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 258.124.085,- zł.,

w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 196.619.674,- zł.,
- plan dochodów powiatu wynosi 61.504.411,- zł.

**§ 2**

Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2003 r.

o kwotę (per saldo) 4.265.200,- zł.,

zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały.

**§ 3**

Dokonać przeniesień w planie wydatków budżetu miasta Tychy na 2003 r.,  
zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały.

Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 282.410.970,- zł.,

w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 207.485.147,- zł.,
- plan wydatków powiatu wynosi 74.925.823,- zł.

**RADA MIASTA**  
**Tychy**

**§ 4**

Dokonać zwiększenia planu przychodów

o kwotę (per saldo) 1.896.500,- zł.

z tytułu pożyczek z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej,  
zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały.

**§ 5**

Dokonać zmian w planie zadań inwestycyjnych w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym na  
lata 2003 - 2005 stosownie do zmian w planie wydatków ujętych w załącznikach nr 2 i 3 do  
uchwały,  
zgodnie z załącznikiem nr 5 do uchwały.

**§ 6**

Zatwierdzić zmiany w planie finansowym środka specjalnego,  
zgodnie z załącznikiem nr 6 do uchwały.

**§ 7**

Dokonać zmian w planie finansowym Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych -  
zakładu budżetowego,  
zgodnie z załącznikiem nr 7 do uchwały.

**§ 8**

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

**§ 9**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i dotyczy roku budżetowego 2003.

**RADA MIASTA**  
Tychy

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miasta Tychy

  
Barbara Konieczna

Uzasadnienie :

1. Zwiększa się plan dochodów i wydatków o kwotę 1.018.700,- zł w związku z wystąpieniem z wnioskiem do M.E.N. i S. (dawny UKFiS) o dofinansowanie realizacji zadania inwestycyjnego pn. "Budowa kompleksu sportowego przy al. Piłsudskiego 10 w Tychach" (dawna nazwa zadania „Budowa hali sportowej – Zespół Szkół Samochodowych”  
Plan po zmianie wynosi 3.128.700,- zł,  
w tym środki :  
- M.E.N. i S. 1.018.700,- zł,  
- gminy 2.110.000,- zł.

2. Zwiększa się plan wydatków budżetu miasta Tychy na 2003r. o kwotę 3.375.000,- zł z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego (WPI) w ramach programu pn. „Zintegrowany program termomodernizacji budynków mieszkalnych zarządzanych przez Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tychach” m.in. docieplenie stropów i ścian budynków, zakup i montaż zaworów termostatycznych, wymiana okien. Realizacja zadania nastąpi ze środków :  
- z pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach 2.025.000,- zł,  
- z dotacji z WFOŚiGW w Katowicach 1.350.000,- zł.  
Ponadto MZBM zabezpieczy z przychodów własnych kwotę 1.125.000,- zł na realizację zadania w 2003r.  
Łączny zatem planowany koszt realizacji na rok bieżący wynosi 4.500.000,- zł.

W planie wydatków zabezpiecza się ponadto środki gminy w kwocie 52.000,- zł z przeznaczeniem na pokrycie kosztów związanych z zaciągnięciem pożyczki z WFOŚiGW na realizację powyższego zadania.  
Plan po zmianie wynosi 3.427.000,- zł.

Środki w kwocie 52.000,- zł przenosi się z zadania inwestycyjnego (WPI) pn. „Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz regulacja cieków w dz. Wartogłowiec, Zwierzyniec, Wygorzele” – zadanie po przetargu.  
Plan po zmianie wynosi 4.764.500,- zł i zabezpiecza wykonanie założonego zakresu robót, w tym :  
- budżet miasta 1.836.000,- zł,  
- Gminny FOŚiGW 2.928.500,- zł.

3. Zmniejsza się planowane wydatki o kwotę 128.500,- zł na realizację zadania pn. "Kompleksowy program zmierzający do obniżenia niskiej emisji w dzielnicach peryferyjnych miasta Tychy" – niższy koszt zadania od zaplanowanego.  
Ponieważ zadanie finansowane jest ze środków pozyskanych z pożyczki z WFOŚiGW, zmniejszeniu o kwotę 128.500,- zł ulega jej wartość - uchwała Rady Miasta Tychy z dnia 11 lutego 2003r. w sprawie zmiany uchwały Nr 0150/860/2002 Rady Miasta Tychy z dnia 25 kwietnia 2002r. w sprawie zaciągnięcia pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach.  
Plan po zmianie wynosi 3.570.000,- zł, w tym:  
- środki z pożyczki z WFOŚiGW 2.805.000,- zł,  
- środki z dotacji z WFOŚiGW 765.000,- zł.

RADA MIASTA  
Tychy

4. Przenosi się środki gminy w planie wydatków budżetu miasta w kwocie 20.000,- zł
- z zadania pn. „Opracowania prorozwojowe” (dział 900, rozdział 90095),
  - z przeznaczeniem na wykonanie analizy stanu technicznego placówek oświatowych oraz opracowanie raportu diagnostycznego (tzw. wstępnej ekspertyzy, oceny kwalifikacyjnej ustalającej kolejność obiektów, które wymagają najpilniejszej interwencji inwestycyjnej lub remontowej) dla potrzeb opracowania „Programu poprawy stanu technicznego placówek oświatowych na terenie miasta Tychy”. (dział 801, rozdział 80195).
5. Dokonuje się zmian w planie finansowym środka specjalnego przy Urzędzie Miasta Tychy na 2003r. poprzez :
- zmniejszenie stanu środków pieniężnych na dzień 1.01 i 31.12.br.o kwotę 4,- zł, w celu dostosowania do stanu faktycznego tj. zgodnie ze stanem środków pieniężnych na dzień 31.12.02r. wynoszącym 526 zł,
  - zwiększenie przychodów i wydatków o kwotę 36.000,- zł, z tytułu darowizn otrzymanych na pokrycie kosztów związanych z organizacją pomocy dla rodzin osób poszkodowanych i zaginionych podczas zejścia lawiny w Tatrach.
6. Dokonuje się zmian w planie finansowym zakładu budżetowego – Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na 2003r. poprzez :
- zwiększenie planu przychodów i wydatków o kwotę 3.375.000,- zł z tytułu dotacji inwestycyjnej z budżetu miasta na realizację zadania inwestycyjnego w ramach programu pn. „Zintegrowany Program termomodernizacji budynków mieszkalnych zarządzanych przez Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tychach”,
  - przeniesienie w planie wydatków w ramach środków własnych MZBM w kwocie 669.000,- zł z działalności bieżącej zakładu na wydatki inwestycyjne związane z realizacją wyżej wymienionego zadania.

**RADA MIASTA**  
**Tychy**



Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr 0150/vi/67 /03  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 27 lutego 2003r.

## DOCHODY

(w zł)

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia
1	2	3	4
		<u>Zadania własne gminy</u>	
700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA		1 350 000,00
70095	Pozostała działalność		1 350 000,00
		dotacja z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację zadania inwestycyjnego w ramach programu pn. "Zintegrowany program termomodernizacji budynków mieszkalnych zarządzanych przez MZBM".	
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>1 350 000,00</b>
		<u>Zadania własne powiatu</u>	
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE		1 018 700,00
80130	Szkoły zawodowe		1 018 700,00
		środki z Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu na dofinansowanie realizacji inwestycji pn. "Budowa kompleksu sportowego przy al. Piłsudskiego 10 w Tychach"	
<b>Razem dochody powiatu</b>			<b>1 018 700,00</b>
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>2 368 700,00</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

Załącznik Nr 2  
do Uchwały Nr 0150/VI/67/03  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 27 lutego 2003r.

WYDATKI - zwiększenia i zmniejszenia z tytułu zmian w dochodach i przychodach

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<u>Zadania własne gminy</u>		
700	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		3 375 000,00	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej		3 375 000,00	-
		dotacja inwestycyjna dla zakładu budżetowego - MZBM z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego (WPI) w ramach programu pn. "Zintegrowany program termomodernizacji budynków mieszkalnych zarządzanych przez MZBM", w tym : - środki z pożyczki z WFOŚiGW - środki z dotacji z WFOŚiGW Plan po zmianie wynosi 3.375.000 zł.	2 025 000,00 1 350 000,00	
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	128 500,00
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu		-	128 500,00
		z zadania pn. "Kompleksowy program zmierający do obniżenia niskiej emisji w dzielnicach peryferyjnych miasta Tychy"- środki z pożyczki z WFOŚiGW. Plan po zmianie wynosi 3.570.000 zł, w tym : - pożyczka z WFOŚiGW 2.805.000 zł.		
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>3 375 000,00</b>	<b>128 500,00</b>

RADA MIASTA  
TYCHY

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b><u>Zadania własne powiatu</u></b>		
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>1 018 700,00</b>	-
80130	Szkoły zawodowe		1 018 700,00	-
		z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Budowa kompleksu sportowego przy all. Piłsudskiego 10 w Tychach" - środki z MENiS. Plan po zmianie wynosi 3.128.700 zł, w tym środki miasta 2.110.000 zł.		
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>1 018 700,00</b>	-
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>4 393 700,00</b>	<b>128 500,00</b>

**RADA MIASTA  
TYCHY**

Załącznik Nr 3  
do Uchwały Nr 0150/VI/ 67 /03  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 27 lutego 2003r.

**WYDATKI - przeniesienia wydatków pomiędzy zadaniami**

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>I.</b>		
		<b>Zadania własne gminy</b>		
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	52 000,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	przeniesienie środków z zadania inwestycyjnego pn. "Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz regulacja cieków w dz. Wartogłowiec, Zwierzyniec, Wygorzele" (WPI). Plan budżetu po zmianie wynosi 1.836.000 zł.	-	52 000,00
		<i>z przeznaczeniem na</i>		
700	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	pokrycie kosztów związanych z zaciągnięciem pożyczki z WFOŚiGW na realizację zadania inwestycyjnego (WPI) w ramach programu pn. "Zintegrowany program termomodernizacji budynków mieszkalnych zarządzanych przez MZBM" - środki gminy. Plan po zmianie wynosi 3.427.000 zł.	52 000,00	-
70095	Pozostała działalność		52 000,00	-
		<b>II.</b>		
		<b>Zadania własne gminy</b>		
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	20 000,00
90095	Pozostała działalność	przeniesienie środków z zadania pn. "Opracowania prorozwojowe".	-	20 000,00
		<i>z przeznaczeniem na</i>		
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	pokrycie kosztów związanych z wykonaniem analizy stanu technicznego placówek oświatowych oraz opracowaniem raportu diagnostycznego dla potrzeb opracowania "Programu poprawy stanu technicznego placówek oświatowych na terenie miasta Tychy".	20 000,00	-
80195	Pozostała działalność		20 000,00	-
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>72 000,00</b>	<b>72 000,00</b>

**RADA MIASTA**  
Tychy



Załącznik Nr 4

do Uchwały Nr 0150/VI/ 67 /03

Rady Miasta Tychy

z dnia 27 lutego 2003r.

**PRZYCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
952	przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	2 025 000,00	128 500,00
	1) Pożyczka z WFOŚiGW na realizację zadania inwestycyjnego w ramach "Zintegrowanego programu termomodernizacji budynków mieszkalnych zarządzanych przez Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tychach".	2 025 000,00	-
	2) Zmniejszenie pożyczki z WFOŚiGW na sfinansowanie zadania pn. "Kompleksowy program zmierzający do obniżenia niskiej emisji w dzielnicach peryferyjnych miasta Tychy", Plan po zmianie wynosi 2.805.000 zł.	-	128 500,00
	<b>R a z e m</b>	<b>2 025 000,00</b>	<b>128 500,00</b>

**RADA MIASTA  
TYCHY**

Załącznik nr 5  
do Uchwały nr 0150/VI/...~~6~~... / 2003  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 27.02.2003r.

**ZMIANY W WIELOLETNIM PROGRAMIE  
INWESTYCYJNYM TYCHY 2003-2005**

Lp.	Dz. Roz.	Nazwa zadania	Rok rozp. zak.	Koszt zadania	Wartość robót				Uwagi	Dysponent środków finansowych w 2003r.	
					2003 wg WPI	2003 po zmianie	2004	2005			Razem 2003-2005
1.	700 70001 70095	Zintegrowany program termomodernizacji budynków mieszkalnych administrowanych przez Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tychach	2003 2008	168 000 000	0 0 0	3 427 000 52 000 3 375 000	0 0 0	0 0 0	3 427 000 52 000 3 375 000	Zadanie współfinansowane przez MZBM. Łączny koszt zadania zaplanowany do realizacji w 2003 r. - 4.552.000 zł., z tego: 1.350.000 zł - dotacja WFOŚiGW, 2.025.000 zł - pożyczka WFOŚiGW 1.125.000 zł - przychody MZBM 52.000 zł - środki miasta Tychy (odsutki od kredytu)	MZBM 3 375 000 zł  Wydział Budżetu i Księgowości 52 000 zł
<b>SIECI WODNO-KANALIZACYJNE</b>											
2.	900 90001	Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz ciekły w dzielnicach : Wartogłowic, Zwierzyniec, Wygorzele	2000 2004	8 870 589 (część I etapu Zwierzynica)	4 816 500 1 888 000 2 928 500	4 764 500 1 836 000 2 928 500	3 700 000 1 200 000 2 500 000	0 0 0	0 0 0	8 464 500 3 036 000 5 428 500	IRI 4 764 500 ZŁ
		ogółem									
		budżet									
		środki inne									
		ogółem									
		budżet									
		GFOŚiGW									
		wykupy gruntów									
		środki inne									

**RADA MIASTA  
TYCHY**

Załącznik Nr 6  
do Uchwały Nr 0150M/67/03  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 27 lutego 2003r.

PLAN PRZYCHODÓW I WYDATKÓW STANOWIĄCYCH KISZTY ZAKŁADU  
BUDŻETOWEGO NA 2003 ROK

ZMIANY W PLANIE FINANSOWYM ŚRODKA SPECJALNEGO NA 2003 ROK

(w zł)

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Stan środków pieniężnych na początek roku	Przychody	Wydatki	Stan środków pieniężnych na koniec roku
			zmniejszenie	zwiększenie	zwiększenie	zmniejszenie
1	2	3	4	5	6	7
750	75023	Urząd Miasta Tychy w tym: wydatki bieżące	4,00	36 000,00	36 000,00 36 000,00	4,00

RADA MIASTA  
TYCHY

## Załącznik Nr 7

do Uchwały Nr 0150/VI/ 67 /03

Rady Miasta Tychy

z dnia 27 lutego 2003r.

**PLAN PRZYCHODÓW I WYDATKÓW STANOWIĄCYCH KOSZTY ZAKŁADU  
BUDŻETOWEGO NA 2003 ROK**

w zł

Dz.	Roz.	Wyszczególnienie	Przychody	Wydatki
1	2	3	4	5
700	70001	Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych	3 375 000	3 375 000
	I.	Dotacja inwestycyjna z budżetu miasta - kwota zwiększenia	3 375 000	3 375 000
	II.	Wydatki ( + ; - )		
		a) wydatki bieżące - kwota zmniejszenia		669.000
		b) wydatki majątkowe - kwota zwiększenia		669.000
		<i>Plan po zmianie wynosi 5.484.000 zł</i>		

**RADA MIASTA  
Tychy**